

# 선호도 조사를 통한 ㄴ첨가 현상의 실현 양상 연구\*

국경아(서울대), 김주원(서울대), 이호영(서울대)

## <차 례>

- |                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1. 서론                             | 3.2. 고유어의 ㄴ첨가 선호도            |
| 2. 조사 방법                          | 3.3. 한자어의 ㄴ첨가 선호도            |
| 2.1. 설문지 작성                       | 3.4. 고유어와 한자어의 ㄴ첨가<br>선호도 비교 |
| 2.2. 제보자 선정과 설문조사                 | 3.5. 표준발음법의 ㄴ첨가 규정에<br>대한 제언 |
| 3. 조사 결과 및 논의                     | 4. 결론                        |
| 3.1. 전체 단어에 대한 성별, 연령별<br>ㄴ첨가 선호도 |                              |

## <Abstract>

### **A Study of N-Insertion Preferences in Korean**

**Kyung-A Kook, Ju-Won Kim, Ho-Young Lee**

Since n-insertion is not an obligatory process in Korean, it is necessary to investigate what factors influence n-insertion preferences and whether n-insertion preferences have been changed over time. To find answers to these questions, an n-insertion preference test using a questionnaire was conducted. 183 words were selected for this test and 167 subjects participated in the test. The results of this test show that the n-insertion preferences were influenced by the speakers' age, the number and structure of the syllable, word class, phonetic environments, and familiarity. It is suggested that the results of this test should be incorporated into the Principles of Standard Pronunciation and in the Grand Dictionary of Standard Korean.

\* Keywords: N-insertion, N-insertion preference, Questionnaire, Compounds, Derivatives

## 1. 서론

1988년 표준발음법이 제정된 이래[1] 학교 교육을 통해 표준발음이 널리 보급되고 있다. 그런데 현행 표준발음법은 서울말에 대한 조사 연구가 충분히 이루어지지 않은 상태에서 참여 학자들의 직관에 의존해서 제정되었기 때문에 서울말의 실제 발음을 제대로 반영하지 못하는 규정들을 여러 개 포함하고 있다. 언어규범이 너무 엄격하거나 현실과 동떨어진 측면이 있으면 언중으로부터 외면을 받기 때문에 표준발음법이 제 기능을 발휘하도록 하려면 현실 발음을 규정에 잘 반영할 필요가 있다. 따라서 장래에 있을 표준발음법 개정 작업에서 보다 나은 규정을 만들기 위해서는 서울 토박이들의 발음에 대한 폭넓은 조사 연구가 이루어져야 한다. 이 논문은 국어의 여러 음운 현상들 중에서 화자들 간의 발음 변이가 심한 ‘ㄴ첨가’ 현상을 대상으로 하여 단어별로, 연령별로, 성별로, 단어 유형별로 어떻게 달리 실현되는지 설문조사 결과 분석을 토대로 논의하는 것을 목적으로 한다.

ㄴ첨가는 보통 앞 형태소가 폐음절로 끝나고 뒤 형태소가 /i, j/로 시작하는 고유어와 한자어의 복합어에서 실현되는데[1][2], ㄴ첨가가 일어나는 환경에서 ㄴ첨가가 일어나지 않는 단어들도 있으며, 같은 단어도 화자에 따라 ㄴ첨가가 일어나기도 하고 안 일어나기도 한다. 동일한 음운현상이 지역이나 단어, 세대 별로 얼마든지 다른 양상을 보일 수 있음은 주지의 사실이기도 하다[3]. 지금까지 ㄴ첨가 현상에 대한 연구는 음운론적인 관점에서, 연구자의 직관에 의존해서 이루어져 왔다. 다수의 서울 토박이 화자들을 대상으로 한 ㄴ첨가 현상에 대한 집중적이고 실증적인 조사 연구는 1990년대 후반 이후 국립국어연구원에 의해 이루어졌다[4][5][6][7]. [4]와 [5]에서는 동일한 단어들에 대해 각각 5대 이상 서울에서 거주한 60~90대 남녀 29명과 3대 이상 서울에서 거주한 50대 남녀 10명을 대상으로 하여 ㄴ첨가 실현 비율을 면접 방식을 통해 조사했는데, ㄴ첨가 실현 비율의 평균은 각각 71%, 62%였다. [6]에서는 구, 단어와 보조사의 결합체 등 좀더 다양한 조사 항목을 가지고 2대 이상 서울, 경기 지역에 거주해 온 20대~70대 남녀 209명의 ㄴ첨가 실현 비율을 면접조사 방식을 통해 조사했는데, ㄴ첨가의 평균 실현 비율은 62%였다. [7]에서는 20~70대 남녀 350명의 ㄴ첨가 실현 비율을 설문조사 방식을 통해 조사했는데, 특히 ㄴ첨가의 연령별 실현 비율과 경향성을 구체적으로 분석하고, 사회언어학적 변화상을 분석했다.

이 연구에서는 183개의 단어들을 대상으로, 연령별로 안배된 다수의 서울 토박이들을 대상으로 ㄴ첨가 선호도가 단어별로, 성별로, 연령별로, 단어의 유형별로 어떻게 나타나는지 설문조사를 통해 밝혀보고자 한다.

## 2. 조사 방법

### 2.1. 설문지 작성

서울말의 정확한 모습을 알기 위해서는 최대한 많은 수의 제보자를 대상으로 최대한 많은 수의 조사 단어를 조사해야 한다. 또한 조사 방법은 제보자의 말을 녹음하고 이를 분석하는 면접조사 방식을 채택하는 것이 바람직하다. 그러나 면접조사 방식으로 많은 수의 제보자를 대상으로 조사하려면 많은 인력과 예산, 시간이 소요된다. 이 연구에서는 제한된 시간과 예산을 가지고 최대한의 효과를 얻기 위해서 설문조사 방법을 채택했다. 설문지는 표제 단어와 그에 대한 2~4가지의 후보 발음을 제시하고 제보자가 선호하는 발음을 선택하도록 하는 방식으로 구성되었다. 설문조사는 제보자의 발음을 실제로 듣지 못하기 때문에 조사 결과를 어느 정도까지 믿어야 할지 신뢰도에 대해서 의문이 제기되기도 하지만 [8], [9]에서 논의했듯이 설문을 통한 선호도 조사만으로도 제보자들의 발음을 상당히 잘 파악할 수 있다.<sup>1)</sup>

조사 대상 단어를 선정하기 위해 [10]을 검토해 ㄴ첨가가 일어나는 단어들을 추출해 낸 다음, 적절한 수의 조사 대상 단어를 추출해 내기 위해 [11]의 단어 빈도수를 참고하여 사용 빈도 상위 15,000개 안에 드는 단어들을 선정하고, 여기에 ㄴ첨가 관련 논문, 참고 문헌, 조사 자료 등에서 자주 인용되었던 단어들을 더하여 최종적으로 고유어 57개<sup>2)</sup>, 한자어 126개<sup>3)</sup> 등 총 183개의 조사 단어를 선정했다.

다양한 관점에서 ㄴ첨가 현상의 실현 양상을 조사하기 위해 조사 단어를 최종 선정하는 단계에서 다음의 몇 가지 기준을 고려하였다.

첫째, 국립국어연구원에서 이루어진 선행 조사 [4][5][6][7]에서는 고유어와 한자

- 
- 1) “..... it would be unrealistic to use a written questionnaire attempt a survey of actual pronunciation by asking respondents to report on their own performance, particularly where the respondents may be phonetically naive. It is well established that people do not report their linguistic usage actually, Nevertheless, this method is acceptable in a survey of pronunciation preferences. People are often well aware which of two competing pronunciations they prefer.”[8]
  - 2) 조사 대상 고유어의 거의 대부분은 명사이며 ‘낮익다, 덧입다’ 등 7개 용언과 ‘어린잎’과 같이 형용사와 명사가 결합된 단어들도 섞여 있다.
  - 3) 한자어 중 ‘좁약, 몽당연필, 바깥양반’ 등은 고유어와 한자어로 구성된 합성어인데 이 단어처럼 의미상 더 중심이 되는 요소가 한자어일 경우 일단 한자어로 분류하였다. 마찬가지로 ‘기본양념’은 한자어와 고유어로 구성되었는데, 의미상 더 중심적인 요소는 고유어이므로 이 경우는 고유어로 분류한다. ‘음이온’은 한자어와 영어로 구성되어 있으나 편의상 한자어에 넣었다.

어를 구분하지 않았으나 이 조사에서는 고유어나 한자어나에 따라 ㄴ첨가의 실현 양상이 다를 가능성이 있기 때문에 고유어와 한자어를 안배해서 조사 단어를 선정했다.

둘째, 단어의 음절수에 따라 ㄴ첨가의 선호도가 달라질 가능성이 있으므로 단어의 전체 음절수를 안배해서 조사 항목을 선정했다. 예를 들어 ‘진열’과 ‘진열대’처럼 ㄴ첨가가 일어나는 자리와 음성 환경은 동일하지만 음절수의 차이로 인해 ㄴ첨가 선호도가 다르게 나타날 가능성이 있는 단어들도 포함했다.

셋째, 같은 4음절 복합어라<sup>4)</sup> 하더라도 ‘총유권자’는 ‘총+유권자(1+3)’로 구성되어 있고 ‘화공약품’은 ‘화공+약품(2+2)’으로 구성되어 있는데, 이와 같은 단어의 음절 구성의 차이에 따라 ㄴ첨가 선호도가 달라지는지를 알아보기 위해 단어의 음절 구성을 고려해 조사 단어를 선정했다.

넷째, 일반적으로 ㄴ첨가는 복합어 내부의 형태소 경계에서 일어나기 때문에 단일어보다는 복합어에서 ㄴ첨가 선호도가 더 높을 것이라고 예측할 수 있다. 이를 검증하기 위해 고유어와 한자어를 각각 단일어, 파생어, 합성어로 나누어 조사 단어를 선정했다.

다섯째, 복합어의 뒤 형태소 첫소리가 모음 /i/인지 반모음 /j/인지에 따라 ㄴ첨가 선호도가 달라지는지 알아보기 위해 뒤 형태소 첫소리를 고려하여 조사 단어를 선정했다.

여섯째, 복합어의 앞 형태소 끝소리가 무엇이나에 따라 ㄴ첨가 선호도가 달라질 수 있으므로 앞 형태소 끝소리를 고려해서 조사 단어를 선정했다.

일곱째, 단어를 얼마나 자주 접하느냐에 따라 ㄴ첨가 선호도가 달라질 수 있으므로 단어의 친숙도가 매우 낮은 농경어들과 의태어 등도 조사 단어로 선정했다.

## 2.2. 제보자 선정과 설문조사

이 조사 연구에서는 부모의 출생지, 성장지, 거주지는 고려하지 않고 서울에서 출생, 성장, 거주한 20대에서 70대까지의 남녀를 대상으로 제보자를 선정했다. 표준말이 대대로 서울에서 살아온 서울 토박이들의 말만을 기준으로 해서 만들어진 것이 아니고 현재 서울에서 사용되는 교양 있는 서울 토박이들의 말을 기준으로 해서 만들어졌기 때문에 부모의 고향은 고려하지 않았다.

약 500부 정도의 설문지를 서울 토박이들에게 우편으로 발송했으며, 총 167명 제보자들로부터 응답지를 확보했다. 응답지를 보내 온 제보자들의 연령별, 성별 분포는 <표 1>과 같다. 조사 과정에서 40대 이상 제보자를 구하는 것이 매우 어려웠으며, 60~70대 여성 제보자는 매우 적은 수만이 확보되었다. 따라서 60~70대 여성 제보자들의 ㄴ첨가 선호도에 대한 조사 결과는 상대적으로 신뢰도가 떨어진

4) 이 논문에서 ‘복합어’는 ‘파생어’와 ‘합성어’를 포괄하는 개념으로 사용한다.

다고 볼 수 있다.

<표 1> 제보자의 연령별, 성별 분포

연령 \ 성별	20대	30대	40대	50대	60대	70대
남	13	20	10	11	30	12
여	21	15	13	13	6	3
합계	34	35	23	24	36	15

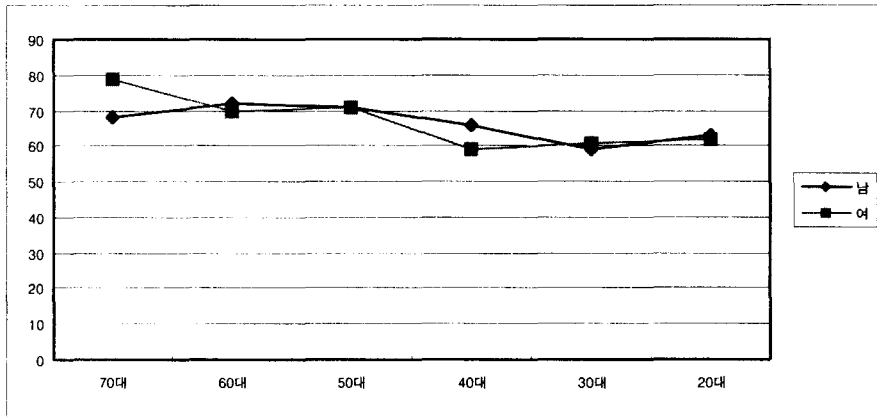
### 3. 조사 결과 및 논의

#### 3.1. 전체 단어에 대한 성별, 연령별 L첨가 선호도

성별로, 연령별로 L첨가 선호도가 변화해 왔는지 알아보기 위해 183개 전체 단어에 대해 성별, 연령별 L첨가 선호도를 조사했다.

<표 2> 성별, 연령별 L첨가 선호도(단위: %)

	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균
남	68	72	71	66	59	63	67
여	79	70	71	59	61	62	68



<그림 1> 성별, 연령별 L첨가 선호도(단위: %)

<표 2>와 <그림 1>에서 보듯이 전체 단어에 대한 남녀의 L첨가 선호도 평균

은 각각 67%와 68%여서 성별 차이는 없는 것으로 나타났다. 연령별 ㄴ첨가 선호도 조사에서는 젊은 층의 ㄴ첨가 선호도가 다소 떨어지는 것으로 나타났다.

남성의 경우 40대의 ㄴ첨가 선호도가 전체 평균 선호도와 가장 근사한 수치를 보이며, 50대 이상 연령층에서는 전체 평균 선호도보다 높은 수치를, 20~30대 연령층에서는 전체 평균 선호도보다 낮은 수치를 보여 40대를 기점으로 40대 이상 세대와 40대 이하 세대로 양분되는 모습을 보였다. 여성의 경우도 전체 평균 선호도보다 높은 수치를 보이는 50~70대와 전체 평균 선호도보다 낮은 수치를 보이는 20~40대로 양분되는 모습을 보였다.

### 3.2. 고유어의 ㄴ첨가 선호도

#### 3.2.1. 파생어와 합성어의 ㄴ첨가 선호도

고유어의 경우 단일어에서는 ㄴ첨가가 일어나지 않으므로 이 연구에서는 단일어는 조사 대상으로 삼지 않고 파생어와 합성어만을 조사 대상으로 삼았다.<sup>5)</sup> <표 3>에서 보듯이 파생어의 ㄴ첨가 선호도가 합성어보다 다소 높게 나타났다. 그러나 합성어의 목록에 ㄴ첨가 선호도가 현저히 낮은 농경어들이 포함되어 있으므로 파생어와 합성어의 ㄴ첨가 선호도는 차이가 거의 나지 않는다고 볼 수 있다.

<표 3> 파생어와 합성어의 ㄴ첨가 선호도(단위: %)

	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균
파생어(14) <sup>6)</sup>	84	74	80	71	69	72	76
합성어(36)	79	75	78	66	66	65	71

#### 3.2.2. 음절수와 음절 구성에 따른 ㄴ첨가 선호도

음절수에 따라 ㄴ첨가의 선호도가 차이 나는 지 조사한 결과 3음절어, 4음절어, 5음절어의 경우 음절수와 ㄴ첨가 선호도 사이의 상관성을 어느 정도 확인할 수 있었다. 6음절어의 ㄴ첨가 선호도가 유난히 낮은 것은 조사 대상이 된 6음절어가 사용 빈도가 낮아서 ㄴ첨가 선호도가 매우 낮은 ‘알기죽알기죽’이란 단어 하나 밖에 없었기 때문이다. 한편 2음절어의 경우 ㄴ첨가 선호도가 상당히 높은 점이 주목된다.

5) ‘형용사+명사’의 결합이나 용언의 사동형 등은 파생어와 복합어에 포함시키지 않았다.

6) 이 논문에서 표 안의 괄호 속 숫자는 조사 대상이 된 단어 수를 나타낸다.

<표 4> 음절수에 따른 ㄴ첨가 선호도(단위: %)

	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균
2음절어(9)	80	77	85	75	78	78	78
3음절어(32)	81	74	77	64	63	64	71
4음절어(12)	85	80	76	75	68	69	75
5음절어(3)	88	87	91	87	87	86	88
6음절어(1)	21	5	9	19	7	15	13

합성어의 내부 음절 구성에 따라 ㄴ첨가 선호도가 차이 나는 지에 관해서도 검토해 보았는데, 3음절어의 경우 '2+1' 구성이 '1+2' 구성보다 ㄴ첨가 선호도가 더 높게 나타났다. 그러나 이와 같은 선호도 차이는 음절 구성의 차이에서 비롯된 것이 아니고 '1+2' 구성에 선호도가 낮은 농경어들이 많이 포함되었기 때문에 나타난 것으로 보인다. 4음절어의 경우 '1+3' 구성이 '2+2' 구성보다 ㄴ첨가 선호도가 더 높게 나타났는데, 이 역시 ㄴ첨가 선호도가 높은 용언의 사동형들이 포함되어 있기 때문에 나타난 현상으로 보인다.

<표 5> 구성 형태소의 음절수별 ㄴ첨가 선호도(단위: %)

		70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균
3음절어	1+2(20)	82	72	76	59	58	58	68
	2+1(12)	78	79	78	77	74	77	77
4음절어	1+3(4)	96	81	86	85	78	79	84
	2+2(8)	80	79	72	70	63	63	71

### 3.2.3. 음운 환경에 따른 ㄴ첨가 선호도

음운 환경에 따른 ㄴ첨가 선호도를 알아보기 위해 뒤 형태소의 첫소리가 /l/ 일 때와 /j/일 때로 나눠 ㄴ첨가 선호도를 조사해 보았다. 그 결과 뒤 형태소의 첫소리가 /l/일 때에 비해 /j/일 때 ㄴ첨가 선호도가 압도적으로 더 높게 나타났다. [7]도 고유어의 경우 /l/ 앞에서보다 /j/ 앞에서 ㄴ첨가 실현도가 더 높은 것으로 보고했다.

<표 6> 후행 기저 모음에 따른 ㄴ첨가 선호도(단위: %)

	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균
/l/ 앞(46)	78	72	74	63	62	63	69
/j/ 앞(11)	93	91	92	90	86	88	90

앞 형태소의 끝소리가 ㄴ첨가 선호도에 영향을 미치는 지도 조사했는데, <표 7>에서 보듯이 [m]>[n]>[l]>[ŋ] 순으로 ㄴ첨가 선호도에 영향을 미친 것으로 나타났다.

<표 7> 선행 자음에 따른 ㄴ첨가 선호도(단위: %)

	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균
[m] 뒤(8)	89	84	82	72	67	69	78
[n] 뒤(32)	86	78	82	70	69	69	76
[ŋ] 뒤(14)	70	64	65	62	59	62	64
[l] 뒤(3)	57	72	71	73	68	68	68

### 3.2.4. 단어의 친숙도에 따른 ㄴ첨가 선호도

이 조사 연구에서 ‘밭이랑, 논이랑, 논입자, 땅입자’와 같이 젊은 세대에서 거의 사용되지 않는 농경어(가)의 경우 ㄴ첨가 선호도가 매우 낮게 나타났다. 특히 노년층 보다 젊은 세대에서 ㄴ첨가 선호도가 현저하게 낮게 나타났다.

<표 8> 농경어의 성별, 세대별 ㄴ첨가 선호도(단위: %)

단어	성별	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균
밭이랑	남	58	37	50	25	25	23	36
	여	100	40	67	23	27	14	45
논이랑	남	50	67	90	13	15	46	47
	여	67	60	58	31	40	38	49
논입자	남	92	67	60	13	20	8	43
	여	67	60	50	31	27	14	42
땅입자	남	25	33	40	0	10	23	22
	여	33	20	25	0	0	5	14

친숙한 단어의 경우에는 언어 습득 과정에서 ㄴ첨가가 일어난 발음을 습득해서 사용하지만 친숙하지 않은 단어의 경우에는 철자 발음을 하려는 경향이 강하게 나타나는 것으로 보인다.<sup>8)</sup>

7) ‘땅입자’를 농경어라고 하기에는 다소 문제가 있다. 그러나 필자들이 주변의 20대 학생들에게 질문해 본 결과 ‘땅주인’은 중립적인 의미를 전달하고 ‘땅입자’는 시골, 소작농, 지주 등 농경 사회와 관련된 이미지를 전달한다는 반응이 많았기 때문에 ‘땅입자’도 농경어에 포함시켜 논의했다.

8) ㄴ첨가와 마찬가지로 친숙하지 않은 단어에서는 잘 일어나지 않는 경음화 예들이 있다.



마찬가지로 젊은 세대에는 생소한 단어인 ‘햇이불’은 40대 이하 젊은 세대에서 ㄴ첨가 선호도가 현저히 떨어지지만 젊은 세대에게 친숙한 ‘홀이불’과 ‘숨이불’은 ㄴ첨가 선호도가 매우 높게 나타났다. ‘햇이불’과 ‘홀이불’은 형태적으로, 음성적으로 매우 유사하고 음절 구성도 같은 데도 불구하고 ㄴ첨가 선호도가 현저하게 다른 것은 친숙도의 차이에서 비롯된다고밖에 볼 수 없다. 특히 ‘햇이불’의 경우 50대 이상의 노년층에서는 ㄴ첨가 선호도가 ‘홀이불’의 ㄴ첨가 선호도에 비해 큰 차이가 나지 않는다는 데 주목할 필요가 있다.

<표 9> ‘햇이불, 홀이불, 숨이불’의 ㄴ첨가 선호도(단위: %)

단어	성별	70대	60대	50대	40대	30대	20대	전체평균
햇이불	남	92	83	60	63	60	46	67
	여	100	80	92	46	40	48	68
	평균	96	82	76	55	50	47	67
홀이불	남	83	93	90	86	80	69	84
	여	100	100	100	77	73	86	89
	평균	92	97	95	82	77	78	87
숨이불	남	83	93	100	63	75	77	82
	여	100	100	100	77	73	86	89
	평균	92	97	100	70	74	82	86

이밖에도 ‘유들유들, 이죽이죽, 알기죽알기죽’과 같이 자주 사용되지 않는 의태어들의 경우 성, 연령을 막론하고 매우 낮은 ㄴ첨가 선호도를 보인 것도 이와 동일한 맥락에서 이해할 수 있다.

<표 10> 의태어의 ㄴ첨가 선호도(단위: %)

단어	성별	70대	60대	50대	40대	30대	20대	전체평균
유들유들	남	0	30	20	38	10	31	22
	여	0	60	33	54	40	19	34
	평균	0	45	27	46	25	25	28
이죽이죽	남	75	50	20	25	15	8	32
	여	100	20	42	0	0	10	29
	평균	88	35	31	13	8	9	30
알기죽알기죽	남	8	10	10	38	13	14	16
	여	33	0	8	0	13	14	11
	평균	21	5	9	19	13	14	14

지명인 ‘당고개’의 경우 이 지역 주민들은 [당꼬개]로 발음하지만 다른 지역 사람들은 [당고개]로 발음한다.

### 3.2.5. 용언의 기본형과 사동형의 ㄴ첨가 선호도

이번 조사 대상 단어들 중 용언은 모두 7개였는데, 4음절 이상 용언들의 ㄴ첨가 선호도가 남녀 전 세대에서 높게 나타났다. 특히 용언의 기본형과 사동형 쌍의 경우 사동형이 기본형보다 ㄴ첨가 선호도가 일관되게 더 높았다. 이번 조사에서 용언의 기본형과 사동형 쌍은 ‘낮익다-낮익히다’와 ‘덧입다-덧입히다’ 두 쌍밖에 없어서 정확한 해석은 내리기 어렵지만 사동형의 경우 사동 접미사 ‘히’의 첨가로 인해 음절수가 늘어 ㄴ첨가 선호도가 다소 증가한 것으로 보인다.

<표 11> 용언의 ㄴ첨가 선호도(단위: %)

단어	성별	70대	60대	50대	40대	30대	20대	전체평균
낮익다	남	75	73	60	63	45	38	59
	여	67	100	75	46	80	63	72
	평균	71	87	68	55	63	51	65
낮익히다	남	92	77	70	75	75	77	78
	여	100	80	83	69	73	71	79
	평균	96	79	77	72	74	74	79
덧입다	남	67	77	60	50	75	62	65
	여	67	40	83	54	47	43	56
	평균	67	59	72	52	61	53	60
덧입히다	남	83	80	80	75	80	62	77
	여	100	60	83	85	53	62	74
	평균	92	70	82	80	67	62	75
짓이기다	남	92	87	80	100	85	92	89
	여	100	80	100	92	93	95	93
	평균	96	84	90	96	89	94	91
업신여기다	남	83	97	100	100	95	92	95
	여	100	100	92	92	100	100	97
	평균	92	99	96	96	98	96	96
눈여겨보다	남	83	100	90	88	75	85	87
	여	100	80	92	77	93	81	87
	평균	92	90	91	83	84	83	87

### 3.3. 한자어의 ㄴ첨가 선호도

#### 3.3.1. 단일어, 파생어, 합성어의 ㄴ첨가 선호도

현행 표준발음법에서는 ㄴ첨가가 합성어와 파생어에서만 일어나는 것으로 규

정되어 있고 단일어의<sup>9)</sup> 경우에는 ‘금융’과 ‘검열’에 한해 ㄴ첨가가 일어난 발음도 표준으로 허용하는 것으로 되어 있다[1]. 그러나 <표 12>에서 보듯이 합성어의 경우 단일어와 파생어보다 ㄴ첨가 선호도가 훨씬 더 높게 나타났지만 전체적으로 74%에 불과했다. 또한 단일어에서도 ㄴ첨가된 발음이 제법 많이 선호되는 것을 확인할 수 있었다.

<표 12> 단일어, 파생어, 합성어의 ㄴ첨가 선호도(단위: %)

	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균
단일어(31)	60	55	53	36	28	31	44
파생어(11)	64	55	58	50	49	47	54
합성어(85)	76	78	76	71	70	74	74

특히 ‘환율, 전율’은 ‘검열, 금융’보다도 ㄴ첨가 선호도가 더 높게 나왔으며, ‘살육, 섬유, 분열, 반열’ 등도 ‘금융, 검열’ 못지않게 ㄴ첨가 선호도가 높게 나왔다.

<표 13> ㄴ첨가 선호도가 높은 단일어들(단위: %)

단어	성별	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균
검열	남	75	97	100	75	50	54	74
	여	100	80	67	46	47	29	61
금융	남	75	90	80	25	25	38	56
	여	67	60	67	69	20	29	52
환율	남	92	97	90	63	60	69	78
	여	100	100	67	62	60	57	74
전율	남	75	90	100	63	60	54	74
	여	100	80	58	54	60	52	67
살육	남	92	80	80	50	65	46	69
	여	100	80	75	38	33	33	60
섬유	남	75	80	70	50	25	15	53
	여	100	60	83	54	13	33	57
분열	남	75	83	90	38	15	38	57
	여	100	60	58	38	33	14	51
반열	남	83	83	90	50	45	38	65
	여	67	60	50	31	20	14	40

9) 둘 이상의 음절로 이루어진 모든 한자어는 원칙적으로 합성어라고 할 수 있는데, 이 논문에서는 논의의 편의 상 구성 요소들이 서로 의존적이어서 단일어처럼 사용되는 단어들을 단일어로 분류했다.

### 3.3.2. 음절수와 음절 구성에 따른 ㄴ첨가 선호도

한자어에서는 전체 음절 수, 단어 내부 음절 구성에 따른 선호도 차이도 뚜렷이 드러났다. <표 14>에서 보듯이 음절수 별로 ㄴ첨가 선호도를 조사한 결과 단어의 음절수가 증가할수록 ㄴ첨가 선호도가 증가하는 것으로 나타났다. 2음절어는 모두 단일어로 볼 수 있으므로 ㄴ첨가 선호도가 낮은 것이 당연하다고 볼 수 있다. 5음절어는 선호도가 매우 높게 나타났는데, 예가 ‘선임연구원’ 하나뿐이어서 선호도가 높은 이유를 제대로 파악할 수 없었다.

<표 14> 음절수에 따른 ㄴ첨가 선호도(단위: %)

	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균
2음절어(31)	60	55	53	36	28	31	44
3음절어(33)	69	63	63	53	50	53	59
4음절어(62)	78	81	79	77	77	80	79
5음절어(1)	75	92	100	96	94	94	92

다음의 <표 15>에서 보듯이 ‘진열대’의 ㄴ첨가 선호도가 ‘진열’의 선호도보다 다소 높게 나타나는데, 이 또한 음절수와 ㄴ첨가 선호도 사이의 상관관계를 보여 준다.

<표 15> ‘진열, 진열대’의 ㄴ첨가 선호도(단위: %)

단어	성별	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균
진열	남	58	63	80	38	10	15	44
	여	33	60	33	31	7	14	30
진열대	남	67	67	90	38	30	15	51
	여	33	60	50	15	20	19	33

단어 내부 음절 구성을 살펴보았을 때 3음절어의 경우 파생어에서 음절 구성에 따른 ㄴ첨가 선호도 차이가 뚜렷하게 관찰되었다. <표 16>과 <표 17>에서 확인할 수 있듯이 ‘1+2’ 구성의 파생어는 ㄴ첨가 선호도가 낮은 반면 ‘2+1’ 구성의 파생어는 ㄴ첨가 선호도가 높게 나타났다.

<표 16> '1음절+2음절' 구성의 파생어 선호도

단어	성별	70대	60대	50대	40대	30대	20대	전체평균
몰이해	남	75	77	70	25	35	15	50
	여	100	20	50	23	35	15	41
	평균	88	49	60	24	35	15	45
불이익	남	67	80	50	13	45	23	46
	여	67	0	42	23	20	19	29
	평균	67	40	46	18	33	21	37
불이행	남	67	80	50	13	35	15	43
	여	67	0	42	23	20	19	29
	평균	67	40	46	18	28	17	36
생이별	남	50	43	30	25	50	46	41
	여	67	40	23	31	20	57	40
	평균	59	42	27	28	35	52	40
대활약	남	92	67	100	63	40	15	63
	여	67	0	50	23	13	33	31
	평균	80	34	75	43	27	24	47

<표 17> '2음절+1음절' 구성의 파생어 선호도

단어	성별	70대	60대	50대	40대	30대	20대	전체평균
불문율	남	92	90	90	100	100	100	95
	여	100	100	92	85	100	90	95
	평균	96	95	91	93	100	95	95
백분율	남	92	93	90	100	82	85	90
	여	67	100	100	85	80	86	86
	평균	80	97	95	93	81	86	88
태평양	남	42	63	60	88	75	100	71
	여	67	80	83	85	80	67	77
	평균	88	72	72	87	78	84	74
비상용	남	50	70	60	88	80	77	71
	여	33	80	83	77	67	71	69
	평균	42	75	72	83	74	74	70

'1+2' 구성의 파생어들 중에서 '대활약'은 50대 이상 남성에서 의외로 높은 ㄴ첨가 선호도를 보였다. '2+1' 구성의 파생어들 중 '태평양, 비상용'은 50대 이상 남성에서 낮은 ㄴ첨가 선호도를 보였는데 이는 둘째 음절 종성의 영향 때문인 것으로 보인다(3.3.3. 참고).

4음절 한자어는 대부분이 '2+2' 구성으로 되어 있고 모든 단어에서 높은 ㄴ첨

가 선호도가 관찰되었다. '1+3', '3+1' 구성 한자어는 '2+2' 구성과는 달리 음절 구성에 따라 다른 ㄴ첨가 선호도 양상을 보였다. '1+3' 구성의 '총유권자'는 대체로 ㄴ첨가 선호도가 낮았으며 반대로 '3+1' 구성의 '임파선염'은 ㄴ첨가 선호도가 높았다. 그러나 예가 각각 하나밖에 없는 데다 '임파선염'의 경우 '장염, 맹장염' 등과 같이 ㄴ첨가를 잘 유발하는 한자 '염(炎)'을 포함하고 있어서 ㄴ첨가 선호도가 높게 나타났을 가능성이 있고, '총유권자'의 경우에는 '태평양, 비상용'처럼 앞 형태소가 ㄴ첨가를 저지하는 경향이 있는 자음 /ŋ/으로 끝났기 때문에 ㄴ첨가 선호도가 낮게 나타났을 가능성이 있다.

<표 18> '1+3', '3+1' 구성 4음절어의 ㄴ첨가 선호도(단위: %)

단어	성별	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균
총유권자	남	42	50	20	50	50	31	41
	여	33	0	33	54	40	33	32
임파선염	남	83	90	90	75	60	77	79
	여	100	100	75	69	87	52	81

### 3.3.3. 음운 환경에 따른 ㄴ첨가 선호도

고유어에서와 마찬가지로 한자어에서도 // 앞에서는보다 /j/ 앞에서 ㄴ첨가 선호도가 훨씬 높게 나타났다.

<표 19> 후행음에 따른 ㄴ첨가 선호도(단위: %)

	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균
// 앞(10)	71	52	52	30	33	29	44
/j/ 앞(117)	71	71	70	63	60	64	66

<표 20>에서 보듯이 고유어와 마찬가지로 [m]과 [n]에 비해 [ŋ]과 [l] 뒤에서 ㄴ첨가 선호도가 더 낮게 나타났다.

<표 20> 선행 자음에 따른 ㄴ첨가 선호도(단위: %)

	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균
[m] 뒤(21)	87	84	83	74	69	73	78
[n] 뒤(26)	85	84	83	68	67	67	76
[ŋ] 뒤(61)	60	54	58	57	54	58	58
[l] 뒤(18)	76	64	65	48	48	44	58

복합어 앞 형태소의 끝자음이 음성적으로 [ŋ]으로 실현될 때 기저음은 /ŋ/이나 /k/인데, 흥미롭게도 기저음이 /ŋ/일 때보다 /k/일 때 ㄴ첨가 선호도가 훨씬 더 높게 나타났다. <표 21>과 <표 22>에서 이와 같은 사실을 확인할 수 있다.

<표 21> 앞 형태소의 끝자음이 /ŋ/인 '2+2' 합성어들(단위: %)

	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균
몽당연필	59	65	59	72	61	86	67
집행유예	50	60	50	75	71	75	64
주경야독	29	44	57	75	58	68	55
화공약품	50	62	54	60	72	66	61
미풍양속	50	59	53	63	78	81	64
서양요리	33	69	62	76	68	62	62

<표 22> 앞 형태소의 끝자음이 /k/인 '2+2' 합성어들(단위: %)

	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균
흑백영화	92	90	81	87	92	98	90
수색영장	88	90	86	79	81	83	85
민족양식	88	92	81	85	93	86	88
외국영화	92	92	96	96	95	93	94
직육면체	88	72	87	83	81	89	83
통학열차	92	80	96	75	79	87	85

### 3.4. 표준발음법의 ㄴ첨가 규정에 대한 제언

현행 표준발음법에서는 파생어나 합성어의 앞 형태소가 자음으로 끝나고 뒤 형태소가 모음 /l/나 /ʃ/, ʃ, ɳ, π/로 시작할 때 ㄴ첨가가 일어난다고 규정하고 있다[1]. 그러나 다음의 <표 23>에서 보듯이 '민족예술, 수입예산, 일반예금, 종합예술, 청약예금' 등의 단어에서는 뒤 형태소가 /ʃ/로 시작함에도 불구하고 ㄴ첨가 선호도가 매우 높게 나타났다.

&lt;표 23&gt; /ㄷ/ 앞에서의 ㄴ첨가(단위: %)

단어	성별	70대	60대	50대	40대	30대	20대	전체평균
민족예술	남	83	77	60	75	70	77	74
	여	100	100	67	69	80	76	82
	평균	92	89	64	72	75	77	78
수입예산	남	83	80	50	75	65	77	72
	여	100	100	83	69	67	76	83
	평균	92	90	67	72	66	77	78
일반예금	남	83	90	100	100	80	100	92
	여	67	100	92	92	100	90	90
	평균	75	95	96	96	90	95	91
종합예술	남	92	83	100	100	85	92	92
	여	100	100	92	85	100	100	96
	평균	96	92	96	93	93	96	94
청약예금	남	83	87	80	100	65	85	83
	여	100	80	92	69	93	76	85
	평균	92	84	86	85	79	81	84

[7]은 ‘공연예술, 뒷애기’ 등의 단어에서 ㄴ첨가가 일어나는 것을 지적하고 표준발음법에 /ㄷ/와 /ㅈ/ 앞에서도 ㄴ첨가가 일어난다는 사실을 반영해야 한다고 주장했다. 필자들도 [7]의 제안에 전적으로 동의한다.

또한 이 조사 연구에서는 한자어 단일어에서도 ㄴ첨가가 일어나며, 고유어와 한자어의 복합어 내부에서도 ㄴ첨가가 일어나지 않는 경우도 있다는 사실을 확인할 수 있었다. 따라서 표준발음법에서는 파생어나 합성어의 앞 형태소가 자음으로 끝나고 뒤 형태소가 모음 /ㅣ/나 /ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ/로 시작할 때 ㄴ첨가가 일어난다고 규정하고, ‘검열, 금융, 환율, 전율, 살육, 섬유, 분열, 반열’ 등과 같이 ㄴ첨가 선호도가 높은 한자어 단일어의 경우 ㄴ첨가 된 발음도 복수 표준발음으로 인정해야 할 것이다. 또한 ‘생이별, 불이익, 불이행’ 등과 같이 ㄴ첨가 선호도가 매우 낮은 복합어의 경우에는 ㄴ첨가가 일어나지 않은 발음을 표준발음으로 규정해야 할 것이다.

#### 4. 결론

이상에서 서울 토박이들을 대상으로 실시한 ㄴ첨가 선호도 설문조사 결과를 토대로 ㄴ첨가 선호도에 영향을 미치는 요인들이 무엇이고, 요인 별로 ㄴ첨가 선



호도가 어떻게 나타나는지 논의했다. 설문조사 결과를 요약하면 다음과 같다.

첫째, ㄴ첨가 선호도가 성별로 뚜렷한 차이가 나타나지 않았다.

둘째, 20~40대에서보다 50~70대에서 ㄴ첨가 선호도가 더 높았다.

셋째, 고유어에서는 파생어와 합성어의 ㄴ첨가 선호도가 비슷했지만 한자어에서는 합성어의 ㄴ첨가 선호도가 훨씬 높았다.

넷째, 고유어에서는 음절수와 ㄴ첨가 선호도 사이에 뚜렷한 상관성이 관찰되지 않았지만, 한자어에서는 뚜렷한 상관성이 관찰되었다.

다섯째, 고유어와 한자어 모두에서 구성 형태소들의 음절수에 따라 ㄴ첨가 선호도가 다르게 나타났다.

여섯째, 고유어와 한자어 모두에서 앞 형태소의 끝자음이 /l, ŋ/일 때 ㄴ첨가 선호도가 낮게 나타났고, /n, m/일 때는 ㄴ첨가 선호도가 높게 나타났다.

일곱째, 고유어의 경우 단어의 친숙도가 낮은 농경어와 의태어들은 ㄴ첨가 선호도가 매우 낮게 나타났다.

여덟째, 용언의 사동형에 대한 ㄴ첨가 선호도는 기본형에 대한 ㄴ첨가 선호도보다 더 높게 나타났는데, 이는 음절수의 차이에서 기인하는 것으로 보인다.

아홉째, 고유어와 한자어 모두 /l/ 앞에서보다 /j/ 앞에서 ㄴ첨가 선호도가 훨씬 더 높게 나타났다.

열째, 한자어의 경우 앞 형태소 끝자음의 기저 형태소가 /ŋ/일 때보다 /k/일 때 ㄴ첨가 선호도가 훨씬 더 높게 나타났다.

마지막으로 현행 표준발음법에서는 ㄴ첨가가 /l, ʃ, ʒ, ɕ, ɲ/ 앞에서만 일어난다고 규정하고 있는데, /k, ʃ/ 앞에서도 ㄴ첨가가 일어난다는 사실도 확인할 수 있었다.

이 논문에서는 ㄴ첨가 선호도에 대한 설문조사 내용을 토대로 표준발음법의 개정 방향에 대해서도 논의했다. ㄴ첨가가 /k, ʃ/ 앞에서도 일어난다는 사실을 규정에 반영하고, ㄴ첨가 선호도가 매우 높은 한자어 단어들의 경우 ㄴ첨가된 발음을 복수 표준발음으로 인정하고, ㄴ첨가 선호도가 매우 낮은 고유어와 한자어 복합어들은 ㄴ첨가 규정의 예외로서 규정할 것을 제안했다. 이 연구에서 가능한 많은 단어들을 조사하려고 노력했지만 여건 상 183개 단어밖에 조사할 수 없었다. 표준발음법 규정을 발전된 방향으로 개정하려면 더 많은 단어들을 대상으로 조사해야 할 것이다. 설문조사 방식이 여러 가지 문제점을 가지고 있긴 하지만 화자들의 발음과 발음 선호도를 제법 만족스럽게 밝혀낼 수 있으므로 설문조사 방식을 적극 활용할 것을 제안한다. 그리고 표준발음법에서 모든 단어의 발음을 규정할 수 없으므로 국립국어연구원의 표준국어대사전에 개별 단어의 표준발음을 규정해야 하는데, 표준국어대사전의 개정 작업에도 발음 선호도 조사 결과가 적극 반영되길 기대한다.

## 참 고 문 헌

- [1] 문교부, *표준어 규정*, 1988.  
 [2] 이호영, *국어 음성학*, 서울: 태학사, 1996.  
 [3] 김주원, “국어의 방언 분화와 발달”, *韓國文化思想大系1*, 嶺南大學校 民族文化研究所, pp. 151-186, 2000.  
 [4] 최혜원, 허철구, *서울토박이말자료집 I*, 서울: 국립국어연구원, 1997.  
 [5] 최혜원, *표준 발음 실태 조사*, 서울: 국립국어연구원, 2000.  
 [6] 최혜원, *표준 발음 실태 조사*, 서울: 국립국어연구원, 2002.  
 [7] 김선철, *표준 발음 실태 조사II*, 서울: 국립국어연구원, 2003.  
 [8] Wells, J.C. British English Pronunciation Preferences: A Changing Scene, *Journal of the IPA* 29-1, pp. 33-50, 1999.  
 [9] 강은지, 이호영, 김주원, “서울말 어간말 자음의 음성 실현”, *말소리* 49호. pp. 1-30, 2004.  
 [10] 이현복, *한국어 표준발음사전*, 서울: 서울대학교 출판부, 2002.  
 [11] 국립국어연구원, *현대 국어 사용 빈도 조사 결과*, 서울: 국립국어연구원, 2003.

접수일자 : 2005년 2월 16일

게재결정 : 2005년 3월 22일

▶ 국경아(Kyugnk-A Kook)

주소: 151-742 서울 특별시 관악구 신림 9동 산 56-1번지

소속: 서울대학교 언어학과

전화: 02) 880-8991

E-mail: viruskka@hanmail.net

▶ 김주원(Ju-Won Kim)

주소: 151-742 서울 특별시 관악구 신림 9동 산 56-1번지

소속: 서울대학교 언어학과

전화: 02) 880-6167

E-mail: kjwn@snu.ac.kr

▶ 이호영(Ho-Young Lee)

주소 : 151-742 서울 특별시 관악구 신림 9동 산 56-1번지

소속 : 서울대학교 언어학과

전화 : 02) 880-6166

E-mail: hylee@snu.ac.kr

부록

<성별, 세대별 L첨가 선호도>

1. 고유어(단위: %)

단어	성별	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균	단어	성별	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균
막일	남	75	70	80	75	70	85	76	논임자	남	92	67	60	13	20	8	43
	여	67	60	75	54	80	81	69		여	67	60	50	31	27	14	41
삿일	남	75	70	70	63	70	54	67	밭이랑	남	58	37	50	25	25	23	36
	여	67	40	83	46	93	67	66		여	100	40	67	23	27	14	45
큰일	남	75	47	60	63	35	31	52	앞이마	남	92	80	90	88	55	62	78
	여	67	60	67	38	40	29	50		여	100	100	83	62	80	71	83
잡일	남	75	63	70	75	80	85	75	땅임자	남	25	33	40	0	10	23	22
	여	67	60	83	77	73	86	74		여	33	20	25	0	0	5	14
헛일	남	92	90	100	100	90	92	94	숨이불	남	83	93	100	63	75	77	82
	여	100	80	92	92	87	86	89		여	100	100	100	77	73	86	89
논일	남	83	93	90	63	80	77	81	윗입술	남	75	80	60	63	60	77	69
	여	67	100	92	63	87	90	84		여	100	80	83	77	67	71	80
솔잎	남	83	100	100	100	100	100	97	밭이슬	남	67	70	80	38	30	23	51
	여	100	100	100	85	100	100	97		여	100	60	58	23	40	43	54
콩잎	남	53	80	100	100	95	100	88	윗잇몸	남	83	10	60	50	50	46	50
	여	100	100	100	92	93	95	97		여	100	80	58	38	53	19	58
겉잎	남	92	87	70	100	65	69	80	논이랑	남	50	67	90	13	15	46	47
	여	100	80	100	54	67	76	79		여	67	60	58	31	40	38	49
담요	남	100	100	100	100	100	92	99	안간힘	남	75	53	60	25	30	23	44
	여	100	100	92	92	100	100	97		여	67	40	42	23	33	29	39
한여름	남	83	97	100	100	95	100	96	꽃은일	남	23	73	70	75	65	69	67
	여	100	80	100	92	100	100	95		여	33	80	67	62	73	71	64
늦여름	남	92	83	100	88	90	100	92	어린잎	남	100	97	90	88	90	100	94
	여	100	60	100	92	93	76	87		여	100	100	83	92	100	95	95
덧양말	남	83	80	100	88	80	77	85	바깥일	남	92	97	100	100	95	92	96
	여	100	100	83	62	80	76	84		여	100	80	92	92	93	95	92
숫염소	남	58	80	90	38	30	62	60	세상일	남	50	57	70	100	65	77	70
	여	100	60	83	62	47	43	66		여	33	60	67	77	67	81	64
늦요강	남	92	97	90	100	80	85	90	부엌일	남	92	90	70	75	60	77	77
	여	100	80	100	92	80	90	90		여	100	80	92	85	73	90	87
첫여름	남	92	73	70	100	90	92	86	예삿일	남	92	93	100	100	100	92	96
	여	100	80	100	77	100	86	90		여	100	100	100	92	100	100	99

막일꾼	남	67	63	70	75	40	62	63	단풍잎	남	83	80	90	100	95	92	90
	여	67	60	42	38	40	57	51		여	100	80	83	100	93	100	93
덧입다	남	67	77	60	50	75	62	65	가랑잎	남	75	87	80	88	85	92	84
	여	67	40	83	54	47	43	56		여	100	100	75	85	87	90	89
뜻익다	남	50	67	50	38	15	46	44	새벽일	남	58	60	70	75	55	77	66
	여	100	40	50	23	20	38	49		여	67	100	83	69	93	71	81
낮익다	남	75	73	60	63	45	38	59	참죽잎	남	75	67	80	63	60	46	65
	여	67	100	75	46	80	43	68		여	100	100	100	69	73	67	85
홀이불	남	83	93	90	88	80	69	84	덧입히다	남	83	80	80	75	80	62	77
	여	100	100	100	77	87	86	92		여	100	60	83	85	53	62	74
햇이불	남	92	83	60	63	60	46	67	낮익히다	남	92	77	70	75	75	77	78
	여	100	80	92	46	40	48	68		여	100	80	83	69	73	71	80
짓이기다	남	92	87	80	100	85	92	89	아랫입술	남	92	97	100	100	95	100	97
	여	100	80	100	92	93	95	93		여	100	100	92	92	100	100	97
옛이야기	남	100	87	90	100	80	92	91	여름이불	남	92	93	100	100	65	54	84
	여	100	100	100	85	87	81	92		여	100	100	100	69	80	67	86
야금야금	남	75	97	70	100	90	92	87	차림이불	남	83	77	80	50	45	62	66
	여	100	100	100	92	100	100	99		여	100	80	100	85	67	50	80
알팍알팍	남	83	60	40	75	50	46	59	옛날이야기	남	92	83	90	88	65	77	82
	여	100	100	50	62	73	67	75		여	67	60	83	77	93	81	77
유들유들	남	0	30	20	38	10	31	21	업신여기다	남	83	97	100	100	95	92	95
	여	0	60	33	54	40	19	34		여	100	100	92	92	100	100	97
기본양념	남	75	97	100	100	90	100	94	눈여겨보다	남	83	100	90	88	75	85	87
	여	100	100	100	77	100	100	96		여	100	80	92	77	93	81	87
이죽이죽	남	75	50	20	25	15	8	32	알기죽알기죽	남	8	10	10	38	13	14	16
	여	100	20	42	0	0	10	29		여	33	0	8	0	13	14	11

2. 한자어

단어	성별	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균	단어	성별	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균
공약	남	25	40	40	13	15	23	26	작열	남	58	63	90	50	55	46	60
	여	33	20	33	15	0	24	21		여	33	0	50	46	53	43	38
동양	남	25	30	20	25	20	15	23	발육	남	67	80	50	25	20	31	45
	여	33	0	25	8	7	14	14		여	67	40	33	54	27	14	39
섬유	남	75	80	70	50	25	15	53	강약	남	17	47	60	63	50	77	52
	여	100	60	83	54	13	33	57		여	33	60	50	46	40	67	49
영양	남	33	17	30	13	20	23	23	살육	남	92	80	80	50	65	46	69
	여	33	0	8	23	7	19	15		여	100	80	75	38	33	33	60

단어	성별	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균	단어	성별	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균
용역	남	17	23	20	0	10	15	14	검열	남	75	97	100	75	50	54	74
	여	0	40	25	0	0	14	13		여	100	80	67	46	47	29	61
천연	남	83	47	60	25	20	8	40	단열	남	67	77	100	25	20	46	56
	여	100	40	17	8	0	10	29		여	100	60	42	46	13	10	45
필요	남	58	30	40	13	5	8	26	영역(英譯)	남	25	30	20	13	15	8	18
	여	33	0	8	0	7	10	10		여	33	20	25	8	0	5	15
금융	남	75	90	80	25	25	38	56	좁약	남	83	97	100	100	95	100	96
	여	67	60	67	69	20	29	52		여	100	100	100	92	87	95	96
심야	남	75	83	70	38	30	38	56	장염	남	42	47	50	38	30	31	39
	여	100	20	58	38	13	33	44		여	67	60	17	38	20	24	38
영역(領域)	남	17	30	20	13	15	15	18	평양	남	8	30	20	13	10	23	17
	여	33	60	25	0	0	10	21		여	67	20	50	23	0	10	28
절약	남	75	67	70	25	30	15	47	전율	남	75	90	100	63	60	54	74
	여	100	40	42	23	20	19	41		여	100	80	58	54	60	52	67
촬영	남	42	67	70	38	15	8	40	분열	남	75	83	90	38	15	38	57
	여	67	80	33	15	27	5	38		여	100	60	58	38	33	14	51
성숙	남	17	33	10	13	25	23	20	환율	남	92	97	90	63	60	69	78
	여	33	40	42	38	0	38	32		여	100	100	67	62	60	57	74
활용	남	58	60	40	25	30	15	38	반열	남	83	83	90	50	45	38	65
	여	100	60	25	31	27	14	43		여	67	60	50	31	20	14	40
공유	남	25	20	30	13	15	8	18	진열	남	58	63	80	38	10	15	44
	여	0	20	8	8	7	10	9		여	33	60	33	31	7	14	30
대활약	남	92	67	100	63	40	15	63	산립육	남	92	97	100	100	90	100	96
	여	67	0	50	23	13	33	31		여	100	100	92	92	100	95	97
월요일	남	58	50	30	13	30	31	35	태평양	남	42	63	60	88	75	100	71
	여	67	0	33	8	13	10	22		여	67	80	83	85	80	67	77
극영화	남	75	73	60	63	25	46	57	한방약	남	33	57	30	88	60	77	57
	여	100	60	58	38	20	29	51		여	33	80	42	62	80	81	63
핵융합	남	83	73	70	63	40	62	65	지식육	남	83	80	80	88	85	69	81
	여	100	40	83	54	33	76	64		여	100	80	100	92	87	76	89
면앙말	남	83	93	80	63	75	92	81	폭발약	남	83	93	100	100	95	100	95
	여	100	100	92	77	93	95	93		여	100	100	92	92	100	86	95
몰이해	남	75	77	70	25	35	15	50	실용적	남	33	57	30	13	15	8	26
	여	100	20	50	23	33	24	42		여	67	40	33	0	13	14	28
핵연료	남	83	57	50	38	25	8	43	백분율	남	92	93	90	100	80	85	90
	여	100	60	50	15	27	24	46		여	67	100	100	85	80	86	86
창유리	남	25	40	50	75	45	85	53	불문율	남	92	90	90	100	100	100	95
	여	33	60	50	46	53	81	54		여	100	100	92	85	100	90	94

단어	성 별	70 대	60 대	50 대	40 대	30 대	20 대	평 균	단어	성 별	70 대	60 대	50 대	40 대	30 대	20 대	평 균
색유리	남	83	80	90	88	75	85	83	진열대	남	67	67	90	38	30	15	51
	여	100	60	75	62	47	67	68		여	33	60	50	15	20	19	33
음이온	남	83	60	50	25	15	15	41	총유권자	남	42	50	20	50	50	31	40
	여	67	20	42	8	13	29	30		여	33	0	33	54	40	33	32
불이익	남	67	40	50	13	45	23	46	공업용수	남	92	93	90	88	80	100	90
	여	67	40	58	31	20	24	40		여	100	100	100	92	93	95	97
불이행	남	67	80	50	13	35	15	43	영양실조	남	33	27	30	25	15	15	24
	여	67	0	42	23	20	19	28		여	33	20	33	23	13	10	22
생이별	남	50	43	30	25	50	46	41	어학연수	남	83	80	80	88	75	69	79
	여	67	40	25	31	20	57	40		여	100	80	92	77	80	76	84
연이율	남	75	87	80	25	40	38	58	몽당연필	남	50	50	60	75	55	85	62
	여	100	60	58	31	27	24	50		여	67	80	58	69	67	86	71
비상용	남	50	70	60	88	80	77	71	친생연분	남	25	60	40	88	60	85	60
	여	33	80	83	77	67	71	69		여	67	100	67	46	73	81	72
영양가	남	33	37	20	0	10	8	18	민족예술	남	83	77	60	75	70	77	74
	여	33	0	17	23	7	24	17		여	100	100	67	69	80	76	82
영양소	남	17	37	30	13	10	8	19	삼국유사	남	92	80	80	100	90	100	90
	여	33	0	25	23	0	29	18		여	67	100	83	92	93	100	89
영양분	남	17	30	30	13	10	31	22	수입예산	남	83	80	50	75	65	77	72
	여	67	20	17	8	20	29	27		여	100	100	83	69	67	76	83
섬유질	남	67	80	70	50	40	54	60	예행연습	남	17	67	40	75	80	62	57
	여	67	60	50	38	33	43	49		여	33	100	75	62	73	86	71
맹장염	남	50	80	70	75	65	77	69	일반예금	남	83	93	100	100	80	100	92
	여	67	60	75	62	73	71	68		여	67	100	92	92	100	90	90
일광욕	남	42	53	40	75	60	85	59	종합예술	남	92	83	100	100	85	92	92
	여	33	80	50	69	80	71	64		여	100	100	92	85	100	100	96
구급약	남	83	87	90	100	85	100	91	집행유예	남	33	60	50	88	75	69	63
	여	100	100	100	92	100	100	99		여	67	60	50	62	67	81	64
복막염	남	92	90	90	63	25	38	66	청약예금	남	83	87	80	100	65	85	83
	여	67	60	92	46	27	24	52		여	100	80	92	69	93	76	85
상담역	남	83	97	100	100	100	69	92	통합야당	남	83	83	60	88	85	92	82
	여	100	100	100	85	87	81	92		여	100	100	100	69	93	95	93
흑백영화	남	83	80	70	88	90	100	85	일품요리	남	83	97	80	88	85	100	89
	여	100	100	92	85	93	95	94		여	100	100	100	92	100	100	99
후진양성	남	83	87	90	75	85	100	87	즉석요리	남	83	80	40	88	75	100	78
	여	100	100	100	85	93	90	95		여	100	100	75	85	93	90	91

단어	성별	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균	단어	성별	70대	60대	50대	40대	30대	20대	평균
변칙영업	남	83	80	80	75	80	69	78	민간요법	남	83	87	90	88	90	92	88
	여	100	100	92	77	87	81	89		여	100	100	92	92	93	100	96
생산요소	남	75	83	90	100	95	100	91	민족양식	남	75	83	70	100	85	77	82
	여	100	100	100	85	100	100	97		여	100	100	92	69	100	95	93
약물요법	남	83	87	100	100	95	92	93	방탄유리	남	75	87	100	100	85	92	90
	여	100	100	100	85	100	86	95		여	100	100	100	92	100	100	99
외국영화	남	83	83	100	100	90	85	90	서양요리	남	33	57	40	75	55	62	54
	여	100	100	92	92	100	100	97		여	33	80	83	77	80	62	69
전문용어	남	83	87	100	75	95	100	90	직육면체	남	75	83	90	88	75	92	84
	여	100	100	100	92	100	100	99		여	100	60	83	77	87	86	82
주경야독	남	25	47	30	88	55	69	52	변동환율	남	83	90	90	63	65	62	75
	여	33	40	83	62	60	67	57		여	100	100	75	62	60	76	79
충격요법	남	83	73	80	75	85	85	80	호국영령	남	83	80	90	88	80	92	86
	여	100	100	92	77	100	86	92		여	100	80	92	69	73	76	82
화공약품	남	33	43	40	63	70	69	53	바깥양반	남	83	93	100	100	85	92	92
	여	67	80	67	57	73	62	67		여	100	100	92	92	93	95	95
남존여비	남	75	93	100	100	95	92	93	삼판양승	남	75	87	100	100	95	85	90
	여	100	80	92	92	100	100	94		여	100	100	100	92	100	100	99
직업여성	남	92	83	100	100	85	85	91	수색영장	남	75	80	80	88	75	85	80
	여	100	100	100	85	93	90	95		여	100	100	92	69	87	81	88
연말연시	남	75	83	100	100	90	85	89	연전연승	남	75	93	90	100	95	85	90
	여	100	100	100	92	100	90	97		여	100	100	100	85	93	100	96
백팔염주	남	83	90	100	100	80	100	92	왕복열차	남	75	83	90	75	65	69	76
	여	100	100	100	77	100	100	96		여	100	100	92	73	77	86	88
선덕여왕	남	75	73	80	88	75	85	79	좁쌀영감	남	75	90	100	100	85	100	92
	여	100	100	75	69	73	76	82		여	100	100	100	92	87	90	95
진성여왕	남	42	63	40	75	80	92	65	직렬연결	남	83	83	100	100	90	92	91
	여	67	80	67	62	67	81	70		여	67	100	100	92	100	95	92
징집연도	남	100	100	100	100	90	100	98	통학열차	남	83	80	100	88	85	92	88
	여	100	100	92	85	93	100	95		여	100	80	92	62	73	81	81
사업연도	남	83	83	100	88	85	92	89	부분일식	남	83	83	80	63	70	46	71
	여	100	100	100	85	93	90	95		여	100	60	75	46	47	62	65
윤락여성	남	83	80	80	88	80	85	83	감언이설	남	83	77	70	25	25	38	53
	여	100	100	83	77	53	67	80		여	100	40	75	31	47	14	51
오장육부	남	33	43	30	0	50	62	36	창업이익	남	83	50	20	25	15	15	35
	여	33	40	58	46	47	48	45		여	33	40	58	31	27	19	35

단어	성 별	70 대	60 대	50 대	40 대	30 대	20 대	평 균	단어	성 별	70 대	60 대	50 대	40 대	30 대	20 대	평 균
수화여행	남	92	87	90	100	90	100	93	은행이율	남	25	40	10	75	35	31	36
	여	100	100	92	85	100	95	95		여	33	40	42	31	40	29	36
공공요금	남	42	62	50	75	50	77	59	임과선염	남	83	90	90	75	60	77	79
	여	33	80	75	77	73	76	69		여	100	100	75	69	87	52	81
미풍양속	남	33	57	30	63	89	85	59	선임연구원	남	83	83	100	100	95	92	92
	여	67	60	75	62	67	76	68		여	67	100	100	92	93	95	91
야간열차	남	92	90	90	100	90	100	94									
	여	100	100	100	92	100	100	99									

(\*        : 단어의 전체 음절 수 변화 표시,        : 단어 내부 음절 구성 변화 표시)